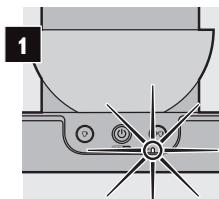


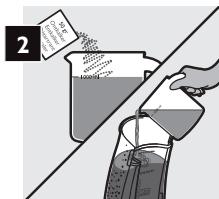
Descaling

Eliminación de los depósitos de cal

Descalcificação



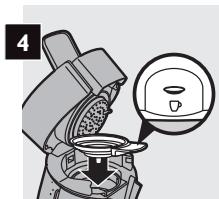
- Descale the SENSEO® coffee machine as described below when the CALC light goes on (after you have brewed approx. 400 cups of SENSEO® coffee).
- Elimine los depósitos de cal de la cafetera SENSEO® según se describe a continuación cuando el piloto CALC se ilumine (tras haber preparado aproximadamente 400 tazas de café SENSEO®).
- Remova o calcário da máquina de café SENSEO® conforme descrito abaixo, quando a luz CALC acender (depois de preparar aprox. 400 chávenas de café SENSEO®).



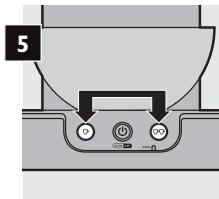
- Mix 50 grams of citric acid with 1 litre of water.
- Fill the water reservoir with the descaler mixture.
- Mezcle 50 gramos de ácido cítrico con 1 litro de agua.
- Llene el depósito de agua con la mezcla descalcificadora.
- Misture 50 gramas de ácido cítrico com 1 litro de água.
- Encha o reservatório de água com a mistura anti-calcário.



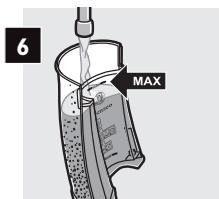
- Put the water reservoir back onto the coffee machine.
- A continuación, volver a colocar el depósito de agua en la cafetera.
- Coloque o reservatório da água novamente na máquina de café.



- Place the 1-cup pod holder with a used coffee pod in it in the coffee machine. Close the lid and lock the lever.
- Coloque el soporte para dosis de una taza con una dosis usada en la cafetera. Cierre la tapa y bloquee la palanca.
- Coloque o manipulo de café para 1 chávena com uma pastilha de café usada na máquina de café. Feche a tampa e bloquie a alavanca.



- Put a bowl with a capacity of least 1500 ml under the spout to collect the descaling mixture. Press □ and □ simultaneously to start descaling! Hot water comes out at intervals! The machine stops descaling 3 to 4 times to let the descaler mixture act and to heat up. Let the machine complete the entire descaling cycle, which takes 4 to 5 minutes. Do not switch off the machine during the descaling cycle!
- Repeat steps 2 to 5 once.
- Coloque un recipiente con una capacidad de al menos 1.500 ml debajo de la boquilla para recoger la mezcla descalcificadora. Pulse □ y □ simultáneamente para iniciar el ciclo de eliminación de los depósitos de cal. Sale agua caliente a intervalos. El aparato detiene dicho ciclo 3 ó 4 veces para que la mezcla desincrustante actúe y se caliente. Permita que la cafetera complete el ciclo de eliminación de cal, que dura entre 4 y 5 minutos. No apague la cafetera durante el ciclo de eliminación de cal.
- Repita los pasos del 2 al 5 una vez.
- Coloque uma taça com uma capacidade mínima de 1500 ml sob o bico para recolher a mistura anti-calcário. Prima □ e □ simultaneamente para iniciar a descalcificação. A água quente sai em intervalos! A máquina pára a descalcificação 3 a 4 vezes para deixar a mistura anti-calcário actuar e para aquecer. Deixe a máquina completar o ciclo de descalcificação completo, que demora 4 a 5 minutos. Não desligue a máquina durante o ciclo de descalcificação!
- Repita uma vez os passos 2 a 5.



- Flush the machine with fresh water. Fill the water reservoir with fresh tap water up to the MAX indication and repeat steps 3 to 5. Do this two times.
- Enjuague la cafetera con agua limpia. Llene el depósito de agua con agua fría del grifo hasta la indicación MAX y repita los pasos del 3 al 5. Repítalo dos veces.
- Lave a máquina com água limpa. Encha o reservatório de água com água canalizada limpa até à indicação MAX e repita os passos 3 a 5. Efectue esta operação duas vezes.

HD7827, HD7825

Quick start guide

Guía de configuración rápida

Guia de iniciação rápida

New descaling procedure.

Nuevo procedimiento de eliminación de los depósitos de cal.

Novo procedimento de descalcificação.



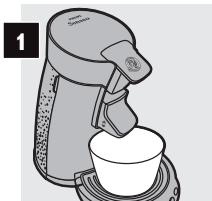
4222.200.0467.2

- Please refer to the user manual for more information.
- Para más información, lea el manual de usuario.
- Para mais informações, leia o manual do utilizador.

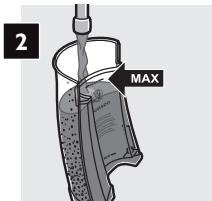
Senseo®
MARCILLA PHILIPS

First time use

Instrucciones para el primer uso
Instruções para a primeira utilização



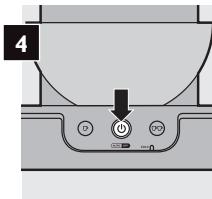
- Place a bowl (1.5 L).
- Coloque un recipiente (1,5 litros).
- Coloque um recipiente (1.5 L).



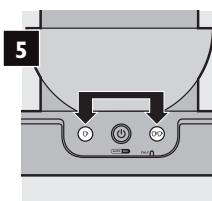
- Fill the water reservoir with water.
- Llene el depósito de agua.
- Encha o reservatório com água.



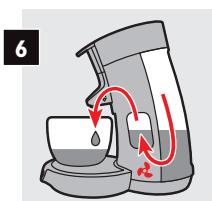
- Place the water reservoir back.
- Vuelva a colocar el depósito de agua.
- Instale novamente o reservatório de agua.



- Press the button.
- Pulse el botón .
- Prima o botão .



- Press and simultaneously.
- Pulse y simultáneamente.
- Prima simultaneamente e .



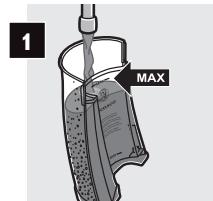
- The machine fills itself with water and hums loudly in the process. This process stops automatically, do not interrupt it!
- La cafetera se llena de agua y emite un fuerte zumbido durante el proceso. Este proceso se detiene de forma automática; no lo interrumpa!
- A máquina enche-se automaticamente com água e, durante o processo, emite um som. Este processo pára automaticamente; não o interrompa!



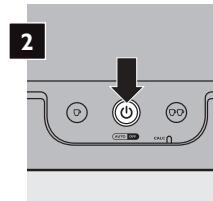
- Now your Philips SENSEO® coffee machine is ready for use.
- La cafetera Philips SENSEO® ya está lista para usar.
- A sua máquina de café SENSEO® está agora pronta para ser utilizada.

Brewing SENSEO® coffee

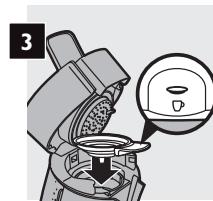
Cómo hacer SENSEO® café
Preparação do café



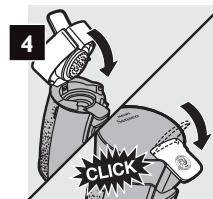
- Fill the waterreservoir with water and place it back.
- Llene el depósito con agua fría y vuelva a ponerlo en la cafetera.
- Encha o reservatório com água fria e volte a colocá-lo na máquina.



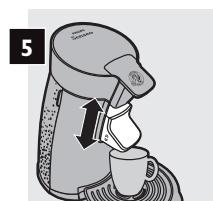
- Press the button.
- Pulse el botón .
- Prima o botão .



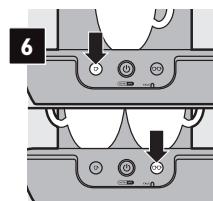
- Place the appropriate pod holder in the machine.
- Coloque en la cafetera el soporte para dosis adecuado.
- Coloque o manipulo apropriado na máquina.



- Close the lid and lock the lever.
- Cierre la tapa y bloquee la palanca.
- Feche a tampa e prenda a alavanca.



- Place 1 cup or 2 cups under the spout openings. Adjust the height of the spout by sliding it upwards or downwards.
- Coloque 1 ó 2 tazas bajo las aberturas de la boquilla. Puede ajustar la altura de la boquilla de salida del café deslizándola hacia arriba o hacia abajo.
- Coloque uma ou duas chávenas sob as aberturas de bico. Pode ajustar a altura do bico do café deslizando-o para cima ou para baixo.



- Press the button indicating the number of cups of SENSEO® coffee you want to brew.
- Presione el botón que indica la cantidad de tazas de café Senseo® que desea preparar.
- Prima o botão que indica o número de chávenas de café SENSEO® que pretende preparar.